



Récepteur
Numérique Terrestre

TNT 55

MANUEL D'UTILISATION

The logo for Digital Video Broadcasting (DVB) consists of the letters 'DVB' in a bold, stylized, sans-serif font. The letters are white and are set against a black, horizontally-oriented oval background. This oval is centered between two thick, parallel horizontal black lines that span the width of the page.

DVB

SOMMAIRE

1. CARACTERISTIQUES GENERALES	2
2. PRECAUTIONS DE SECURITE	3
3. PREPARATION	4
3.1. TELECOMMANDE	4
3.2. RACCORDEMENTS	5
3.2.1. RACCORDEMENT A UN TELEVISEUR	5
3.2.2. RACCORDEMENT A UN MAGNETOSCOPE	5
3.2.3. MISE EN MARCHÉ	6
3.2.4. PERITELS	6
4. FONCTIONS DE TELECOMMANDE	7
4.1. DESCRIPTIF	7
4.2. TOUCHE POWER ON/STANDBY	8
4.3. TOUCHE MENU	8
4.4. TOUCHE TV/RADIO	8
4.5. TOUCHES DE SELECTION DE CHAÎNE HAUT/BAS	8
4.6. TOUCHES DE SELECTION DE VOLUME HAUT/BAS	8
4.7. TOUCHES DE CURSEUR HAUT/BAS	8
4.8. CURSEUR GAUCHE/DROITE	8
4.9. LISTE DES PROGRAMMES / HAUT DE PAGE (BOUTON ROUGE)	8
4.10. SELECTION DU MODE AUDIO (BOUTON JAUNE)	8
4.11. TOUCHE D'INFORMATION/D'AIDE (?)	9
4.12. LANGUE (SERVICES AUDIO MULTIPLE)	9
4.13. TOUCHE GUIDE (7 DIAS EPG)	9
4.14. FAV (BLEU)	9
4.15. COUPURE DU SON	9
4.16. SOUS -TITRE / DEFILEMENT DE PAGE (BOUTON VERT)	9
5. INTERFACE DU MENU	10
5.1. PREMIERE INSTALLATION	10
5.2. MENU PRINCIPAL	11
5.3. LISTE DES CHAINES	11
5.3.1. NAVIGATION DANS LA LISTE COMPLETE DES CHAINES	11
5.3.2. EFFACEMENT D'UNE CHAÎNE	11
5.3.3. CHANGEMENT DU NOM DES CHAINES	11
5.3.4. VERROUILLER UNE CHAÎNE	12
5.3.5. DEFINITION DE VOS PREFERENCES (favoris)	12
5.4. INSTALLATION	12
5.4.1. RECHERCHE AUTOMATIQUE	12
5.4.2. RECHERCHE MANUELLE	12
5.4.2.1. RECHERCHE CHAINES	12
5.4.2.2. RECHERCHE FREQUENCE	13
5.4.3. PREMIERE INSTALLATION	13
5.5. MENU DE CONFIGURATION	13
5.5.1. MODO FAVORIS	13
5.5.2. BALAYAGE DES CHAINES CRY	13
5.5.3. LISTE DE CHAINES	13
5.5.4. ALIMENTATION ANTENNE	13
5.5.5. DÉFINITION DE LA LANGUE	14
5.5.6. RÉGLAGES TÉLÉVISEUR	14
5.5.6.i. SORTIE VIDÉO	14
5.5.6.ii. TYPE TV	14
5.5.7. CONTRÔLE PARENTAL	15
5.5.7.i. Verrouillage adulte	15
5.5.7.ii. Verrouillage menu	15
5.5.7.iii. Changer le mot de passe	15
5.5.8. DÉFINITION DE L'HEURE	16
5.5.8. VERSION SW	16
5.6. TIMER	16
5.7. AUCUN MENU	17
5.7.1. GUIDE ÉLECTRONIQUE DES PROGRAMMES (7 JOURS EPG)	17
5.7.2. MESSAGES	18
5.7.3. NAVIGATION DANS LES CHAINES	18
5.7.4. CONTROLE DU VOLUME	19
5.7.5. MODE PREFERE - FAV (TOUCHE BLEUE)	19
5.7.6. MENU DE LISTE (touche ROUGE)	19
6. GUIDE DE DEPANNAGE	20
7. SPECIFICATIONS TECHNIQUES	20

1. CARACTERISTIQUES GENERALES

- Transparence au télétexte (VBI)
- 200 Chaînes OSD en Anglais, Italien, Espagnol, Allemand, Turc, Polonais, Finnois, Suédois, Français, Tchègue, Danois, Grec.
- Informations DVB : événement actuel/suivant (7 jours EPG)
- Sortie péritel TV (avec prise en charge RVB et CVBS), sortie péritel magnétoscope
- Sortie en boucle pour les programmes numériques par la fiche TV OUT.
- Enregistrement de la dernière chaîne regardée
- Recherche automatique de toutes les chaînes
- 5 minuteries utilisables soit en mode enregistrement soit en mode endormissement
 - 3 modes de minuterie : quotidien, Hebdomadaire, unique
- Fonction de rappel (minuterie TV) programmable par EPG
- 5 Préférences
- Options de contrôle parental à différents niveaux
 - Verrouillage de chaîne (Protection par mot de passe)
 - Verrouillage de menu / de configuration (protection par mot de passe)

❖ RECEPTION

- Compatible DVB-T
- Gamme de fréquence d'entrée : 170Mhz – 858 MHz
- Niveau de signal d'entrée : min : -81 dBm - max : -35 dBm
- Prise en charge des modes 2K et 8K
- Indicateur du niveau et de la qualité du signal pour le réglage d'antenne
- Options de recherche manuelle et automatique

❖ VIDEO et OSD

- Vidéo : MP @ ML, PAL, 4:3/16:9
- Couleur OSD 8 bits, 720x576 pixels
- Sortie décodeur et vidéo : PAL

❖ AUDIO

- Audio : Couches MPEG I et II, II support mono, stereo, stereo joint et mode de cahine dual. Entrée supportée.
- Fréquences d'échantillonnage : 32, 44.1, 48 kHz
- Support audio de plusieurs langues (jusqu'à 16)
- Coupure du son et contrôle du volume

❖ RESSOURCES SYSTEME

- Unité centrale 32 bits CPU@120 MHz
- Mémoire RAM 16 Mo
- Mémoire Flash 1 Mo

2. PRECAUTIONS DE SECURITE

Source d'alimentation

Le récepteur numérique terrestre ne doit être utilisé que s'il a été branché à une prise 220 -240 V CA, 50-60Hz. Veuillez ne pas ouvrir le capot par vous-même. La présence de haute tension dans l'appareil peut mettre votre vie en danger. Veuillez contacter votre agent de service local pour toute aide ou tout conseil. Les réparations doivent uniquement être effectuées par un technicien qualifié.

- L'appareil n'est pas débranché de la source d'alimentation tant qu'il est encore branché à la prise de courant, même si l'appareil lui-même a été éteint.
- Si vous ne comptez pas utiliser l'appareil durant une longue période, assurez-vous de l'avoir débranché de la prise de courant.

Cordon d'alimentation

Ne placez pas l'appareil, ni un meuble sur son cordon d'alimentation (branchement secteur) et évitez qu'il ne se retrouve coincé. Tenez le cordon de raccordement par la prise. Ne débranchez pas la prise en tirant sur le cordon et ne touchez jamais le cordon de raccordement avec vos mains si celles-ci sont mouillées car cela pourrait causer un court-circuit ou un choc électrique. Ne nouez jamais le cordon et ne l'attachez pas avec d'autres cordons. Les cordons de raccordement devraient être placés de telle manière que l'on ne puisse pas marcher dessus. Un cordon de raccordement endommagé peut être la cause d'un incendie ou d'un choc électrique. Vérifiez de temps en temps l'état du cordon de raccordement. S'il est endommagé, demandez de l'aide au service de dépannage le plus proche. Si le cordon de raccordement doit être remplacé, ceci ne doit être effectué que par un service de dépannage qualifié.

Choix de l'emplacement

- Veuillez ne pas placer l'appareil dans un endroit exposé au soleil, trop poussiéreux, exposé à des chocs mécaniques ou près de sources de chaleur.
- Posez l'appareil sur une base solide et fiable. Ne placez pas l'appareil sur une surface souple, par exemple un tapis, car ceci pourrait bloquer les trous de ventilation se trouvant à la base.
- Éviter les endroits tels que les pièces très humides, car la condensation, qui se produit par exemple dans une cuisine, pourrait provoquer un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.

- Le chauffage ou d'autres radiations thermiques placés sous l'appareil peuvent également être à l'origine d'un dysfonctionnement ou endommager l'appareil.
 - L'air chaud que dégage l'appareil en fonctionnement doit être évacué par une aération suffisante. Veuillez ne pas placer l'appareil en lieu clos ni le recouvrir.
 - Évitez tout contact de l'appareil avec l'eau ou l'humidité. Ne pas utiliser l'appareil près d'une baignoire ou d'une piscine.
 - Veiller à une bonne circulation de l'air. Placez l'appareil dans un endroit bien ventilé afin d'éviter l'accumulation de chaleur dans l'appareil.
 - Au cas où un objet solide ou un liquide tomberait dans le corps de l'appareil, débranchez l'appareil et faites-le contrôler par un personnel qualifié avant de vous en resservir.



ATTENTION

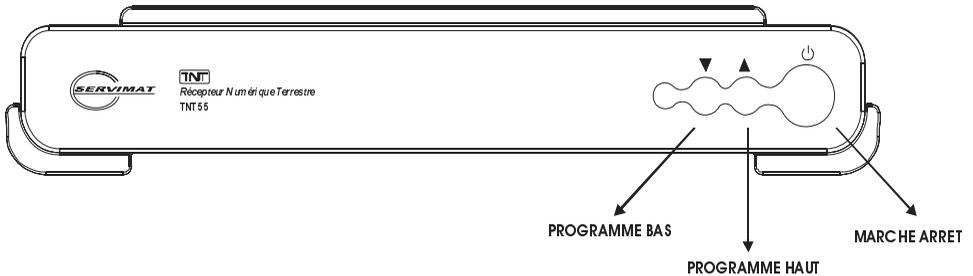
La fiche d'alimentation principale ou la prise femelle sert de moyen de débranchement. Ce moyen de débranchement doit rester facile à utiliser.

Danger d'explosion si la pile n'est pas remplacée correctement. Remplacer uniquement par une pile identique ou de type équivalent.

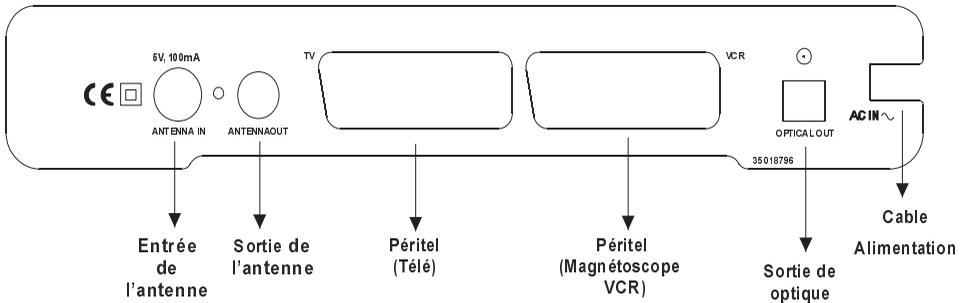




FACE AVANT :



FACE ARRIERE :



3. PREPARATION

3.1. TELECOMMANDE

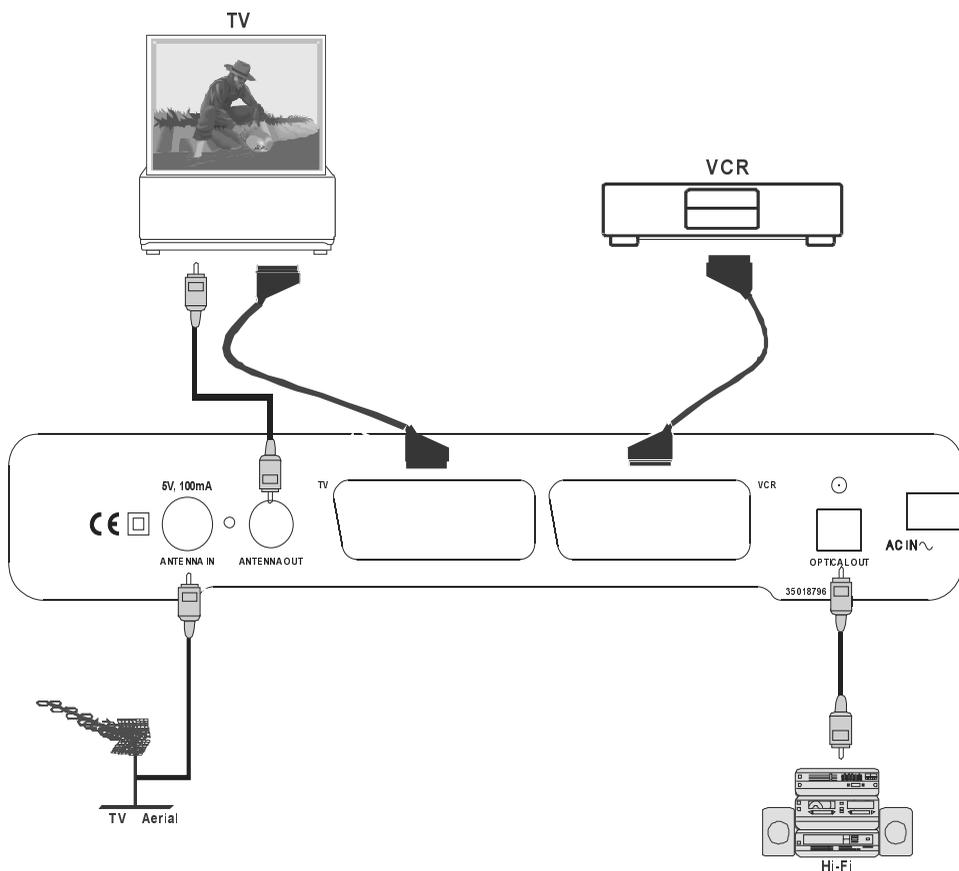
Ouvrez le logement de piles situé sous la télécommande. Placez les deux piles de 1,5 Volts (R 03/AAA) suivant les signes (+/-) marqués à l'intérieur du logement de piles, puis refermez-le. Pour utiliser la télécommande, orientez-la vers l'avant du récepteur. Si la télécommande ne répond pas ou si la fonction sélectionnée est inopérante, c'est probablement parce que les piles sont usées : remplacez-les dès que possible. Veuillez n'utiliser que des piles qui ne risquent pas de fuir. Mieux vaut enlever les piles de la télécommande si vous devez rester longtemps sans vous en servir.

3.2. RACCORDEMENTS

3.2.1. RACCORDEMENT A UN TELEVISEUR

Raccordez votre récepteur numérique terrestre à l'aide d'un câble péritel entre sa sortie péritel marquée TV SCART à la prise péritel de votre téléviseur. Le récepteur délivre des signaux au format RVB ou CVBS. Si l'entrée péritel de votre téléviseur est au format RVB, mettez votre récepteur en mode RVB. Vous optimiserez ainsi la qualité des images affichées issues de votre récepteur numérique terrestre.

3.2.2. RACCORDEMENT A UN MAGNETOSCOPE



1) Raccordez une extrémité du câble péritel à votre récepteur (TV) et l'autre extrémité du câble péritel à la prise péritel de votre téléviseur.

2) Raccordez une extrémité du câble péritel à votre récepteur (VCR) et l'autre extrémité du câble péritel à la prise péritel de votre magnétoscope.

• Lorsque le récepteur est en mode de veille :

Quand l'appareil branché (lecteur CD ou DVD) est allumé, le routage vers le téléviseur se fait automatiquement.

• Lorsque le récepteur est allumé :

Quand l'appareil branché (lecteur CD ou DVD) est allumé, le routage vers le téléviseur se fait automatiquement. Si ce n'est pas le cas, le routage du récepteur se fait vers le téléviseur.

3.2.3. MISE EN MARCHÉ

Veillez à bien effectuer tous les branchements. Une fois le cordon d'alimentation principal de l'appareil branché sur la source d'alimentation principale, un voyant rouge s'allume sur le panneau avant. (Mode de veille Standby). Après la première mise sous tension du récepteur, veuillez attendre environ sept secondes avant de mettre le récepteur en marche : le démarrage du programme et de la partie numérique prend du temps. Vous pouvez ensuite allumer le récepteur en appuyant sur le bouton Standby de la télécommande. Le voyant rouge sur le panneau avant passe alors au vert (mode allumé).

3.2.4. PERITELS

- 1 prise péritel pour raccorder le récepteur à un téléviseur
- 1 prise péritel pour raccorder le récepteur à un magnétoscope
- 2 connecteurs IEC (mâle et femelle) : ANT IN est l'entrée de l'antenne, TV OUT sert à la sortie en boucle de signaux analogiques .
- SPDIF sortie digitale

4. FONCTIONS DE TELECOMMANDE

4.1. DESCRIPTIF



1. Marche / Arrêt
2. Chiffres et lettres
3. Menu
4. TV / Radio
5. Programme haut
6. Programme bas
7. Volume bas
8. Volumehaut
9. OK
10. Favoris
11. Sélection mode audio
12. Info / aide (?)
13. Sélection de la langue (LANG.)
14. Guide (menu EPG)
15. Liste programmes / Page haut
16. Sous-titrage / Page bas)
17. Coupure son (silence)
18. Curseur haut
19. Curseur bas
20. Curseur droit
21. Curseur gauche
22. AV

4.2. TOUCHE POWER ON/STANDBY

La touche STANDBY sert à allumer et éteindre le récepteur. Quand vous appuyez sur STANDBY, le récepteur se met directement en mode de veille. Le voyant sur le panneau avant passe au rouge. Si vous appuyez à nouveau sur la touche STANDBY, le récepteur sort du mode de veille et le voyant passe au vert. Une fois l'appareil allumé, le récepteur se règle immédiatement sur la dernière chaîne regardée.

4.3. TOUCHE MENU

En appuyant sur la touche MENU, vous ouvrez le menu principal ; en appuyant de nouveau, vous le quittez. La touche MENU permet également de remonter d'un sous-menu au niveau supérieur.

4.4. TOUCHE TV/RADIO

Lorsque vous ajoutez de nouveaux transpondeurs, les nouveaux programmes de radio et de télévision sont automatiquement indexés dans la table des programmes. Quand vous appuyez sur la touche TV / RADIO, le mode du récepteur passe de TV à RADIO (ou inversement). Quand vous changez de mode, le récepteur se règle sur la dernière chaîne regardée ou la dernière station écoutée. Des icônes spécifiques, TV ou RADIO, s'affichent dans l'indicateur de chaîne et dans les OSD d'information sur les programmes.

4.5. TOUCHES DE SELECTION DE CHAINE HAUT/BAS

En appuyant sur P+ ou P- (sans passer par un menu à l'écran), vous réglez le récepteur sur la chaîne précédente ou suivante dans la liste des chaînes sélectionnées. Si la chaîne sur laquelle vous essayez de vous régler est verrouillée par un code, vous devez fournir ce code pour pouvoir regarder la chaîne. Si le code saisi est erroné, il vous reste la possibilité de revenir à la chaîne précédente ou de passer à la suivante (en appuyant sur P+ ou P-). Si le code saisi est erroné, aucun message ne s'affiche pour vous dire que vous avez commis une erreur. Si vous avez saisi le bon code, par contre, le récepteur se règle sur la chaîne désirée et un bandeau s'affiche pour vous donner des informations sur la chaîne.

4.6. TOUCHES DE SELECTION DE VOLUME HAUT/BAS

Quand vous appuyez sur V+ ou V-, une bannière s'affiche pour vous montrer la hauteur actuelle du son sous forme graphique. Quand vous maintenez l'une des touches de volume enfoncée, avec V+ le curseur graphique se déplace vers la droite tandis que le son augmente, avec V- il repart vers la gauche tandis que le volume baisse.

4.7. TOUCHES DE CURSEUR HAUT/BAS

Les touches "▲ / ▼" servent à vous déplacer dans les différents menus.

4.8. CURSEUR GAUCHE/DROITE

Les touches "◀ / ▶" vous servent à vous déplacer dans les différents menus.

4.9. LISTE DES PROGRAMMES / HAUT DE PAGE (BOUTON ROUGE)

En appuyant une fois sur la touche LISTE l'une des 5 listes favorites est affichée. Si le dernier programme regardé/écouté fait partie d'une liste de préférences, alors c'est précisément cette liste de programmes regardés/écoutés qui est affichée. La touche ROUGE sert également à afficher les pages successives de la table des programmes et de la liste des programmes, et à afficher les pages successives d'information du guide EPG. Cette touche permet d'accéder à la page précédente.

4.10. SELECTION DU MODE AUDIO (BOUTON JAUNE)

La touche JAUNE (gauche / droite / stéréo) permet de changer le mode du son. Le mode par défaut est stéréo. Si vous souhaitez n'écouter qu'avec le canal audio de droite ou de gauche, cette touche vous permet de changer de mode. En modes de sortie mono (gauche ou droite), c'est la même sonorisation qui est orientée vers la sortie de droite ou de gauche. Lorsque vous changez de mode, l'information OSD correspondante s'affiche pendant un instant. Cela va être gardé pour ce programme pour pouvoir changer au mode audio souhaité la prochaine fois.

4.11. TOUCHE D'INFORMATION/D'AIDE (?)

Si aucun menu n'est affiché à l'écran, une pression sur la touche « ? » fait apparaître un message d'information. Il vous informe sur la chaîne actuellement sélectionnée. Il vous donne le numéro et le nom de la chaîne, le numéro de multiplex et une brève description de l'événement. En cours de réglage, la touche « ? » apporte une aide supplémentaire sur les menus.

4.12. LANGUE (SERVICES AUDIO MULTIPLE)

L'option langue sert lorsqu'une chaîne propose une option son en au moins deux langues (chaînes multilingues) ou une sortie AC3. Ainsi lorsque vous appuyez sur la touche Langue, une fenêtre s'affiche et vous présente les langues proposées par la chaîne ; sinon, un message s'affiche pour vous informer que cette chaîne n'est pas multilingue.

4.13. TOUCHE GUIDE (7 DIAS EPG)

L'écran EPG (guide électronique des programmes) s'affiche lorsque vous appuyez sur la touche GUIDE. Cet écran indique l'événement en cours et l'information de « tous les événements EPG » via les touches « ◀ / ▶ » (l'heure de début et de fin des émissions actuelles et à venir, numéro de programme, nom de programme et nom de l'événement des programmes dans le transponder accordé.

Ce menu se compose d'une barre de chaîne qui montre l'échelle de temps du temps courant à 2 heures + temps courant. Cette barre montre la période d'événement d'actuel/à venir en hebdomadaire de mode d'événement de d'actuel/à venir comme accentué.

Par ailleurs, une option de rappel, « reminder », permet d'aviser l'utilisateur du commencement prochain de l'événement suivant. Si le rappel est réglé (en appuyant sur OK dans le mode d'événement), l'événement sélectionné sera accentué. Lorsque l'heure début de l'événement est atteinte un message d'instant apparaîtra et si l'utilisateur accepte changer le programme récepteur va passer à ce programme. (Voyez la section 5.7.1.)

4.14. FAV (BLEU)

Lorsqu'il n'y a pas de menu à l'écran, vous pouvez choisir entre vos Listes préférées à l'aide de la touche bleue (FAV).

4.15. COUPURE DU SON

La touche MUTE coupe (ou restaure) le son. Lorsque le son est coupé, un symbole s'affiche à l'écran si aucun autre menu n'est ouvert à ce moment-là. Il est aussi possible de restaurer le son en appuyant sur les touches V+ / V-.

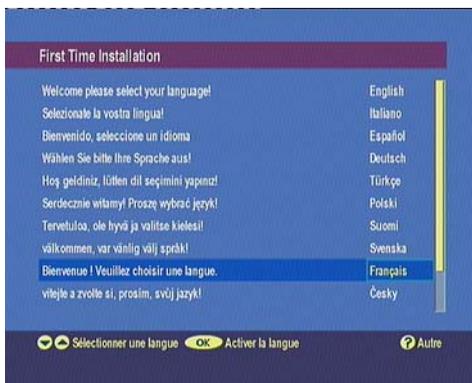
4.16. SOUS-TITRE / DEFILEMENT DE PAGE (BOUTON VERT)

Cette touche verte sert également à afficher les pages successives de la table des chaînes et de la liste des chaînes, et à afficher les pages successives d'information du guide EPG. Cette touche permet d'accéder à la page suivante.

5. INTERFACE DU MENU

5.1. PREMIERE INSTALLATION

Lorsque vous mettez le boîtier en marche à partir du mode de veille et qu'aucune chaîne n'est mémorisée, la fenêtre de menu Première Installation s'affiche. Dans la première fenêtre, le menu langue est demandé.



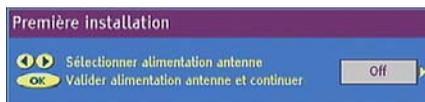
On vous demande ensuite de choisir le pays où vous vous trouvez.



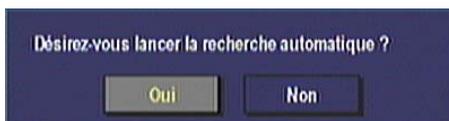
Après avoir choisi le pays, vous devez régler le type de téléviseur dans la fenêtre suivante.



Puis réglez l'alimentation antenna :



Après votre sélection, alors la question « Désirez-vous lancer la recherche automatique? » s'affiche. En sélectionnant « oui », vous lancez la recherche automatique. Le récepteur trouve automatiquement les chaînes et les mémorise pour vous.



5.2. MENU PRINCIPAL

Pour accéder au menu principal, appuyez sur la touche MENU.
Les options du menu principal sont :

- Liste des chaînes
- Installation
- Configuration
- Timer



5.3. LISTE DES CHAINES

Ce menu permet d'effectuer les opérations suivantes :

1. Navigation dans la liste complète des chaînes
2. Effacement des chaînes non souhaitées
3. Changement de nom des chaînes
4. Ajout de codes de verrouillage à des chaînes
5. Définition de la liste des préférences (favoris)

La table des chaînes est l'emplacement à partir duquel les chaînes sont gérées.



5.3.1. NAVIGATION DANS LA LISTE COMPLETE DES CHAINES

Dans la table des chaînes, les touches "▲ / ▼" servent à sélectionner la chaîne précédente ou suivante et les touches ROUGE POUR LISTES / VERTE POUR SOUS-TITRAGE à passer à la page suivante ou précédente. Pour regarder une chaîne spécifique, mettez son nom en surbrillance avec les touches ROUGE / VERTE puis appuyez sur OK pendant que le bouton « OK est en surbrillance. Le nom et le numéro de la chaîne sélectionnée s'affichent dans le coin supérieur droit de l'écran. Si la chaîne sélectionnée est protégée par un mot de passe, un menu s'affiche. Si vous avez saisi le bon mot de passe, vous pouvez regarder la chaîne. Vous pouvez également sélectionner une autre chaîne en utilisant les touches "▲ / ▼". La barre de défilement au milieu de l'écran montre l'emplacement relatif des chaînes actuellement visualisées par rapport à l'ensemble de la liste.

5.3.2 EFFACEMENT D'UNE CHAINE

Pour effacer une chaîne, mettez-la en surbrillance en utilisant les touches "▲ / ▼" / ROUGE / VERT, puis mettez "Effacer" en surbrillance grâce aux touches "▲ / ▼" et appuyez sur OK. Un message vous demande de confirmer votre choix. Si vous voulez toujours effacer la chaîne, appuyez de nouveau sur OK et la chaîne sera effacée. Si vous sélectionnez « NON », l'opération sera annulée.

5.3.3 CHANGEMENT DU NOM DES CHAINES

Pour changer le nom d'une chaîne, vous devez la mettre en surbrillance puis sélectionner « Editer le nom » et enfin la touche OK. En suivant cette procédure, le nom s'affiche à gauche du menu et le premier caractère est mis en surbrillance. En appuyant sur "◀ / ▶" vous passez au caractère précédent ou suivant. En appuyant sur "▲ / ▼" vous changez le caractère en surbrillance : le « b » devient un « a » en appuyant sur BAS ou « c » en appuyant sur HAUT. En appuyant sur les touches numériques 0 à 9, vous remplacez le caractère en surbrillance par les caractères marqués au-dessus de la touche. Ils défilent un par un quand vous appuyez sur la touche. En sélectionnant MENU vous annulez les modifications, et en appuyant sur OK vous enregistrez le nouveau nom.

5.3.4 VERROUILLER UNE CHAÎNE

Le verrouillage de chaîne permet aux parents de sécuriser l'accès aux chaînes grâce à des mots de passe. Pour verrouiller une chaîne vous devez connaître le mot de passe de contrôle parental (réglé sur 0000 en configuration d'usine et modifiable que par le menu de configuration). Mettez ensuite en surbrillance la chaîne à verrouiller et sélectionnez le bouton "Verrouiller". Quand vous appuyez sur OK, un message vous informe de l'application du mot de passe. Saisissez le code de contrôle parental, appuyez sur OK et l'icône de verrouillage s'affiche devant le nom de la chaîne sélectionnée. Répétez la même procédure pour annuler le verrouillage.

5.3.5 DEFINITION DE VOS PREFERENCES (favoris)

La liste des préférences permet de définir des listes de programmes personnalisables. Cinq listes préférées sont disponibles pour cet appareil, sous les appellations Liste 1, Liste 2, Liste 3, Liste 4 et Liste 5. Dans le menu de la table des chaînes, il n'est possible que d'ajouter ou de supprimer un programme dans l'une des listes de préférences. Pour réorganiser les programmes d'une liste de préférences, il faut passer par le menu de la liste des préférences.

Pour ajouter ou supprimer une chaîne dans une liste de favoris, mettez en surbrillance l'option « Favoris » au moyen des touches « ▲ » ou « ▼ » ; le sous-menu de définition des favoris s'affiche alors. Sélectionnez ensuite la chaîne à ajouter ou à enlever dans la liste avec les boutons « ◀ » / « ▶ », sélectionnez le nom de la liste de favoris (dans laquelle le programme sera ajouté ou supprimé) en utilisant les touches « ▲ » / « ▼ » puis appuyez sur OK. L'icône marquant cette chaîne comme une préférence sera affichée ou supprimée dans la barre d'information sur ce programme. En appuyant sur la touche Menu, vous enregistrez tous vos paramètres.

5.4. INSTALLATION

Le menu d'installation vous permet essentiellement d'élaborer et d'optimiser la table des chaînes de votre récepteur.

Celles-ci se trouvent dans le Menu d'installation:

1. Recherche automatique
2. Recherche manuelle
3. Première installation



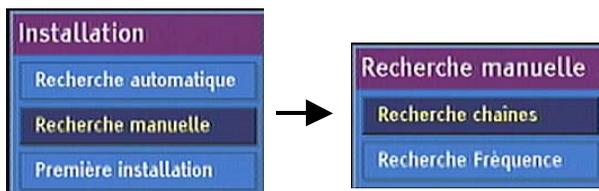
5.4.1. RECHERCHE AUTOMATIQUE

La recherche automatique est lancée en sélectionnant OK dans la fenêtre d'invitation à la recherche automatique. Tous les multiplexes sont scannés et une table des chaînes est créée automatiquement.

Toutes les chaînes détectées sont mémorisées et classées selon leur numéro de chaîne.

5.4.2. RECHERCHE MANUELLE

Dans ce menu, il est possible de rechercher des chaînes manuellement. Activez la recherche manuelle appuyant sur OK dans le menu d'installation.



5.4.2.1 RECHERCHE CHAINES

En recherche manuelle, le numéro du multiplex est saisi manuellement et seul ce multiplex sert à la recherche de chaînes. Tant en mode manuel qu'automatique, une chaîne déjà répertoriée n'est pas mémorisée une seconde fois, afin d'éviter les redondances de chaînes.

5.4.2.2 RECHERCHE FREQUENCE

Dans le menu recherche manuelle mettez la recherche fréquence en surbrillance à l'aide des touches haut-bas. Appuyant sur OK, activez le menu. Saisissez les valeurs de fréquence de chaîne ce que vous désirez rechercher en utilisant les touches numériques et appuyant sur OK démarrez la recherche. Si la chaîne est trouvée elle sera automatiquement ajoutée dans la liste des chaînes.

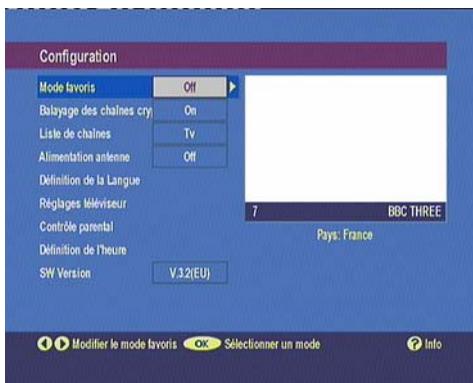
5.4.3. PREMIERE INSTALLATION

Vous pouvez utiliser ce menu pour charger les paramètres par défaut installés dans le récepteur en configuration d'usine. Pour recharger les paramètres d'usine, mettez en surbrillance le menu « première installation » et sélectionnez OK. Il vous sera demandé de confirmer avant l'effacement de toutes les chaînes et de tous les réglages. En sélectionnant OUI et en appuyant sur OK, vous effacez en totalité la table des chaînes. Après que les réglages d'usine aient été lancés, les menus de « Première installation » s'affichent comme est expliqué au paragraphe 5.1



5.5. MENU DE CONFIGURATION

Vous pouvez configurer le réglage de votre récepteur. Sélectionnez Configuration dans le menu principal et appuyez sur OK pour entrer dans ce sous-menu. Appuyez sur les touches MENU pour quitter le menu. Le menu de configuration propose les options principales suivantes : Mode favoris, Balayage des chaînes cry, Liste de chaînes, Alimentation antenne, Définition de la Langue, Réglages téléviseur, Contrôle parental, Définition de l'heure, SW Version.



5.5.1. MODO FAVORIS

Utilisez les boutons "▲ / ▼" pour aller sur l'option Mode Favoris. Utilisez les boutons "◀ / ▶" pour naviguer dans le Mode Favoris. Vous pouvez désactiver le Mode Favoris en sélectionnant l'option "Off" ou vous pouvez choisir une liste spécifique entre Liste 1, Liste 2, Liste 3, Liste 4, et Liste 5.

5.5.2. BALAYAGE DES CHAINES CRY

Avec les boutons "▲ / ▼" sélectionnez l'option "Scan encrypted chan". Utilisez les boutons "◀ / ▶" pour changer le mode "on" ou "off". Si vous sélectionnez « on » les chaînes chiffrées seront balayées aussi. Si vous sélectionnez « off » les chaînes chiffrées ne seront pas balayées

5.5.3. LISTE DE CHAÎNES

Utilisez les boutons "▲ / ▼" pour aller sur l'option Liste de chaînes. Utilisez les boutons "◀ / ▶" pour naviguer dans le Mode Liste de Chaînes. Si vous sélectionnez "TV uniquement", seules les chaînes TV seront listées dans la Liste de Chaînes. Si vous sélectionnez "Radio uniquement", seules les chaînes

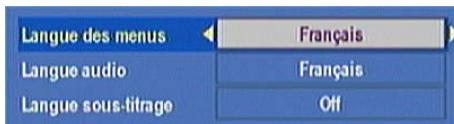
5.5.4. ALIMENTATION ANTENNE

Utilisez les boutons "▲ / ▼" pour aller sur le réglage Alimentation Antenne. Le réglage sera OFF par défaut. Si vous voulez brancher un récepteur à une antenne active qui est un instrument amplificateur du signal reçu, alors vous devez changer le réglage de l'alimentation de l'antenne sur ON. Le récepteur DVB-T a une alimentation de 30mA (sortie de l'antenne active 5V). **N'utilisez pas une antenne passive normale (ne faites pas court-circuiter le connecteur ANT IN) quand le réglage Alimentation Antenne est sur ON. Ceci peut endommager votre récepteur DVB-T.**



5.5.5 DÉFINITION DE LA LANGUE

Vous pouvez sélectionner les langues suivantes Anglais, Italien, Espagnol, Allemand, Turc, Polonais, Finnois, Suédois, Français, Tchèque, Danois, Grec en utilisant la télécommande. Pour cela, sélectionnez Définition de la Langue et appuyez sur le bouton OK.



Dans ce menu, utilisez les boutons "▲ / ▼" pour aller sur les options Langue des menus, Langue audio et Langue sous-titrage. Utilisez les boutons "◀ / ▶" pour naviguer entre les options. Les changements seront mis à jour après avoir quitté le menu Configuration. Quand vous additionnez de nouvelles chaînes, celles-ci sont enregistrées avec les langue audio et de sous-titrage par défaut dans la base de données. Ceci signifie que les chaînes seront lues dans l'audio et afficheront le sous-titrage dans les langues spécifiées, si la diffusion inclut la langue respective.

5.5.6. RÉGLAGES TÉLÉVISEUR

Utilisez les boutons "▲ / ▼" pour aller sur l'option Réglages téléviseur option et appuyez sur OK pour entrer dans le sous-menu.

Les options du menu sont:

- Sortie vidéo
- Type TV



5.5.6.i.SORTIE VIDÉO

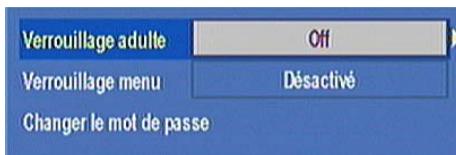
Utilisez les boutons "▲ / ▼" pour aller sur l'option Sortie Vidéo. La sortie vidéo sera changée après avoir changé le mode. Les modes possibles sont RVB et CVBS. La qualité de l'image dans le mode RVB est meilleure que dans le mode CVBS.

5.5.6.ii. TYPE TV

Utilisez les boutons "▲ / ▼" pour aller sur l'option Type TV. Utilisez les boutons "◀ / ▶" pour naviguer dans le type TV. Celui-ci peut être 4:3 ou 16:9 (écran large) selon la TV à laquelle l'appareil est branché. Le mode de conversion du ratio d'aspect est boîte aux lettres par défaut.

5.5.7. CONTRÔLE PARENTAL

Utilisez les boutons “▲ / ▼” pour aller sur l’option Contrôle Parental. Appuyez sur le bouton OK pour entrer dans le menu Contrôle Parental. Une boîte demandant le mot de passe est visualisée. Il y a un mot de passe uniquement, lequel est pré-régulé sur “0000”. Saisissez le mot de passe. Si celui-ci est incorrect, vous revenez en arrière. Si le mot de passe est correct, le menu Contrôle Parental apparaît avec les rubriques suivantes: Ici vous pouvez définir/redéfinir le verrouillage du Menu Principal, ou du Menu Installation afin de limiter l’accès. Si le verrouillage menu est désactivé, vous aurez libre accès au système de menu. Vous pouvez changer le mot de passe.



5.5.7.i. Verrouillage adulte

Utilisez les boutons “▲ / ▼” pour aller sur l’option Verrouillage adulte. Utilisez les boutons “◀ / ▶” pour naviguer dans le Mode Verrouillage Adulte. Quand il est défini, cette option obtient les informations pour adulte à partir de la diffusion et si le niveau est désactivé, le vidéo et l’audio n’apparaissent pas.

5.5.7.ii. Verrouillage menu

Utilisez les boutons “▲ / ▼” pour aller sur l’option Verrouillage Menu. Utilisez les boutons “◀ / ▶” pour naviguer entre les modes du verrouillage menu.

DÉSACTIVÉ: Tous les menus sont débloqués.

MENU PRINCIPAL: Le Menu Principal est accessible avec le mot de passe correct uniquement. Ainsi l'utilisateur ne peut ni additionner, éliminer, attribuer un nom aux chaînes, ni régler les minuteries.

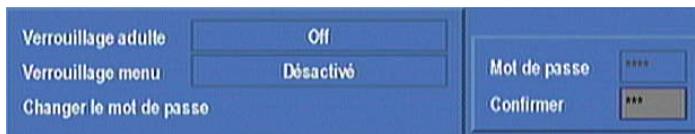


INSTALLATION: Le menu Installation est bloqué. Ainsi l'utilisateur ne peut additionner aucune chaîne.

Les changements seront mis à jour après avoir quitté le 'Menu Configuration'.

5.5.7.iii. Changer le mot de passe

Utilisez les boutons “▲ / ▼” pour aller sur l’option Changer le Mot de Passe. Utilisez le bouton OK pour introduire un nouveau mot de passe. Le Menu Nouveau Mot de Passe apparaît. Utilisez les boutons NUMÉRIQUES pour introduire le nouveau mot de passe. Vous devez introduire deux fois le nouveau mot de passe pour confirmation. Si les deux mots de passe ont quatre chiffres et sont identiques, le mot de passe est changé. Il est mis à jour après avoir quitté le Menu Contrôle Parental.



5.5.8. DÉFINITION DE L'HEURE

Utilisez les boutons "▲ / ▼" pour aller sur l'option Définition de l'Heure. Appuyez sur le bouton OK pour entrer dans le Menu Définition de l'Heure.



Dans l'option d'"Définition de la Zone Heure", si vous choisissez "automobile", votre zone horaire défaut de votre pays sera réglé. Si vous choisissez "Manuel", vous pourrez définir la zone horaire vous même.



5.5.8. VERSION SW

Vous pouvez voir la version du logiciel dans votre récepteur.

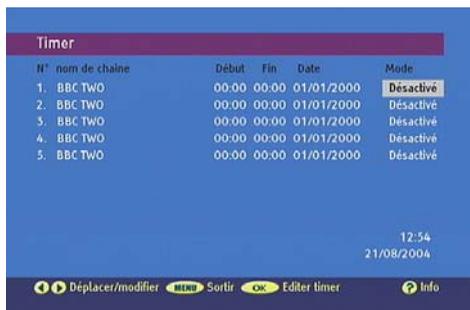
5.6. TIMER

Le menu de Timer est accessible à partir du menu principal. Il donne des informations sommaires sur cinq colonnes : numéro de minuterie, nom de la chaîne, heure de début, heure de fin, date d'enregistrement et mode d'enregistrement. Ces informations concernent les cinq minuterie.

Une minuterie peut se régler de deux façons :

1. Si l'heure et la date de début et de fin sont valides, vous pouvez lancer la minuterie directement en passant du mode « désactivé » au mode « activé » avec les curseurs "◀ / ▶".

2. Si les valeurs saisies ne sont pas valides ou s'il faut les changer en totalité, vous devez mettre le minuteur souhaité en surbrillance dans la liste et appuyer sur OK. Sur le bas de l'écran, une nouvelle fenêtre s'ouvre pour que vous saisissiez les détails concernant la minuterie. Les détails demandés sont suivants:



Type : en utilisant les touches "◀" / "▶", vous sélectionnez le type de programme, TV ou radio.

Nom : selon le type de programme sélectionné, les touches "◀" et "▶" permettent de parcourir la liste des programmes TV ou radio et de sélectionner le nom d'un programme.

Début : avec les touches "0, 1, 2, ..., 9", saisissez l'heure de début de l'enregistrement.

Fin : avec les touches "0, 1, 2, ..., 9", saisissez l'heure de fin de l'enregistrement.

Date : avec les touches "0, 1, 2, ..., 9", saisissez la date de l'enregistrement.

Mode : avec les touches "◀ / ▶", sélectionnez le mode de minuterie: « unique », « quotidien » ou « hebdomadaire ». Les champs de début, de fin et de date sont à remplir au moyen des touches numériques. L'heure et la date actuelles sont affichées dans l'angle inférieur droit de l'écran pour vous aider.



Une fois les champs remplis comme désiré, vous pouvez revenir à la liste d'information sur les minuterie en appuyant sur « OK » pour enregistrer les réglages ou en appuyant sur « Menu » pour les annuler. Pour annuler (désactiver) le réglage de minuterie, passez le minuteur en mode « désactivé » dans la liste. Lorsqu'une minuterie est sur le point de se mettre en marche, le récepteur se règle sur la chaîne demandée. Quand la fin de la minuterie est atteinte, le récepteur passe en mode veille. Cette fonction permet au récepteur de fonctionner en mode veille.

5.7 AUCUN MENU

5.7.1. GUIDE ÉLECTRONIQUE DES PROGRAMMES (7 JOURS EPG)

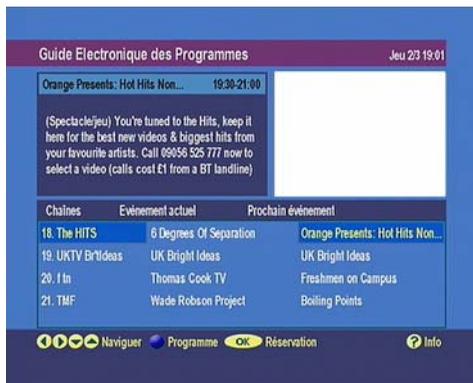
Dans le mode aucun menu, vous pouvez accéder au Menu EPG en appuyant sur le bouton GUIDE, et vous pouvez quitter ce menu en appuyant sur le bouton MENU. Dans le Menu EPG, toutes les chaînes sont visualisées. La chaîne actuelle est mise en surbrillance. Utilisez les boutons « ▲ / ▼ » pour changer de chaîne.

Certaines, mais non toutes, chaînes envoient des informations sur les événements actuel et prochain. Les informations sur l'évènement sont automatiquement mises à jour. Si il n'y a aucune donnée d'information sur l'évènement dans les chaînes, seul le nom des chaînes avec la bannière "Aucune Information" apparaît.



Dans le menu EPG, vous pouvez voir facilement les informations détaillées d'aide en appuyant sur le bouton INFO. Si vous mettez en surbrillance un évènement, une petite description de l'évènement, une description détaillée de l'évènement, les heures de début et de fin de l'évènement sont visualisées sur l'écran. Si les informations détaillées dépassent le rectangle bleu sur le côté gauche en haut de l'écran, une barre de défilement apparaît afin que vous puissiez voir les informations de l'évènement en appuyant sur les boutons ROUGE/VERT.

Quand l'évènement actuel est mis en surbrillance, la boîte passe à la chaîne mise en surbrillance en appuyant sur le bouton OK. Si vous appuyez sur OK quand le prochain évènement est mis en surbrillance, un rappel est défini pour le programme mis en surbrillance et la couleur du bord de la boîte contenant le nom de l'évènement change. Les rappels de programme peuvent être définis sur un signal émis lorsqu'un programme est sur le point de commencer quand vous êtes en train de voir une autre chaîne. Si vous définissez un rappel sur un programme, alors il vous sera demandé de passer à la chaîne respective quand l'heure du rappel est atteinte.



L'heure de début de l'EPG est l'heure actuelle. Vous pouvez voir les informations de l'évènement pour les deux prochaines heures. En appuyant sur les boutons « 4 / ▶ », vous pouvez aller sur les prochaines heures, et en appuyant sur le bouton FAV (BOUTON BLEU), vous pouvez lire les informations de l'évènement des prochains jours.

Le Menu EPG contient les informations pour une semaine. À l'aide des boutons "▲/▼" vous pouvez naviguer entre les chaînes. À partir de la liste de chaînes, en appuyant sur "▶" vous pouvez aller à la liste de programmes de l'évènement, avec les boutons "▲/▼" vous pouvez naviguer entre les évènements s'il y a plus d'un évènement. Avec les boutons ROUGE et VERT, vous pouvez naviguer sur une échelle de deux heures du même jour, page par page. Avec les boutons JAUNE et FAV (BOUTON BLEU) Vous pouvez obtenir les informations des jours précédents et suivants.

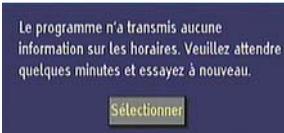


5.7.2. MESSAGES

Lorsqu'aucun signal n'est capté par le récepteur (par exemple si le câble d'antenne est débranché), le message « aucun signal » apparaît à l'écran.



Quand aucune chaîne est mémorisée, le menu de minuterie et le menu de la table des chaînes ne sont pas accessibles. La navigation dans les chaînes n'est pas autorisée. Si vous essayez d'ouvrir ces menus ou de parcourir les chaînes, le message « Aucune chaîne n'a encore été ajoutée. Veuillez vous rendre au menu Installation pour ajouter des chaînes » apparaîtra.



Quand vous affichez le menu de liste en appuyant la touche Rouge, si le mode préférences est actif, les programmes de la liste des préférences sont affichés. Le nom de la liste actuellement affichée est indiqué dans le coin supérieur gauche du menu. Lorsqu'il n'y a pas de menu à l'écran, vous pouvez choisir entre vos Liste préférées à l'aide de la touche bleue (FAV).



5.7.3. NAVIGATION DANS LES CHAINES

La navigation dans les chaînes s'effectue de deux façons :

- 1. Touches de sélection de chaînes « P+ / P- » :** en appuyant sur les touches de sélection « P+ / P- », vous passez à la chaîne précédente ou suivante dans la liste.
- 2. Touches numériques :** quand vous appuyez sur un chiffre, il s'affiche dans une petite fenêtre située dans le coin supérieur gauche de l'écran. Après la saisie d'un chiffre, le récepteur attend 2 secondes que vous saisissiez éventuellement un autre chiffre. Au bout de deux secondes, si aucun autre chiffre n'a été saisi, le récepteur se règle sur la chaîne correspondant au chiffre saisi. Si un nombre supérieur au nombre maximum de chaînes est saisi, le récepteur se règle automatiquement sur la chaîne en fin de liste. Chaque fois que le boîtier change de chaîne, une fenêtre d'information s'affiche au bas de l'écran. Le petit curseur dans le coin supérieur droit de la barre indique la qualité du signal en cours.



La fenêtre d'information sur la chaîne indique

- Le nom de l'événement en cours et de l'événement suivant, les heures de début et de fin.
- Le mode de programme (TV/ Radio)
- Le numéro de multiplexe
- Le numéro de chaîne
- Le nom de la chaîne
- Une icône indiquant que la chaîne est dans une liste favoris (si ce n'est pas le cas ce champ reste vide)



Quand vous passez à une chaîne verrouillée, le mot de passe vous est demandé comme montré dans l'image. Ce n'est qu'après avoir saisi le bon mot de passe que vous pouvez accéder à cette chaîne. Pour passer cette chaîne, utilisez les curseurs « P+ / P- ».



5.7.4. CONTROLE DU VOLUME

Quand vous appuyez sur les touches de « V+ », une barre s'affiche pour vous montrer graphiquement le niveau de volume actuel. En maintenant ces touches enfoncées, vous pouvez augmenter le volume « V+ » ou le baisser « V- ».

Si vous appuyez sur MUTE, un symbole de coupure du son s'affiche dans l'écran. Ce symbole reste affiché jusqu'à ce que vous appuyiez à nouveau sur MUTE. Le symbole de coupure du son reste affiché à l'écran à moins qu'un menu soit ouvert.



5.7.5. MODE PREFERE - FAV (TOUCHE BLEUE)

Lorsqu'il n'y a pas de menu à l'écran, vous pouvez choisir entre vos Liste préférées à l'aide de la touche bleue (FAV).

5.7.6. MENU DE LISTE (touche ROUGE)

Le menu de liste permet de gérer les listes préférées. Ce menu permet d'effectuer les opérations suivantes :

1. Naviguer dans la liste actuelle de programmes de la liste préférée choisie
 2. Enlever une chaîne de la liste préférée choisie
- Quand vous affichez le menu de liste en appuyant la touche Rouge, si le mode préférences est actif, les programmes de la liste des préférences sont affichés. Le nom de la liste actuellement affichée est indiqué dans le coin supérieur gauche du menu. Si le mode préféré est éteint, un message d'alarme s'affiche.



6. GUIDE DE DEPANNAGE

Panne	Raisons possibles	Solution
Le voyant de veille est éteint.	Le cordon d'alimentation n'est pas branché.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est branché à la source d'alimentation.
Absence d'image ou de son.	Absence de signal ou signal faible.	Vérifiez les branchements antenne et péritel.
Vos réglages avec les différents menus n'ont pas été pris en compte.	Le récepteur numérique a été débranché sans mise en veille préalable.	Avant de débrancher votre récepteur numérique, assurez-vous qu'il est en veille.
La télécommande ne fonctionne pas.	<ul style="list-style-type: none">• Le récepteur est en veille.• La télécommande est mal orientée.• Les piles sont vides.	<ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche standby• Vérifiez que rien n'obstrue le panneau avant.• Changez les piles.
Vous avez oublié le code de verrouillage d'une chaîne.		A partir du menu de recherche manuelle, trouvez la fréquence de ce multiplexe et mémorisez-le de nouveau, cela annulera le verrouillage de cette chaîne.

7. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

GENERALITES

Tension d'alimentation	:	220 - 240 V CA, 50-60Hz
Fréquence d'entrée	:	170MHz – 858 MHz
Consommation électrique	:	8 W (max)
Sortie de l'antenne active	:	5V
Température en fonctionnement	:	5°C à +45°C
Température de stockage	:	-20°C à +70°C
Humidité	:	25 à 75 % d'humidité relative
Dimensions physiques	:	230x155x40 mm
Poids	:	520 gr

CAPACITES NUMERIQUES

Normes de transmission : DVB-T, MPEG2

DEMODULATION

- COFDM en mode 2K/8K FFT.
- FEC pour tous les modes DVB.

VIDEO

- Tous les formats MPEG2 MP@ML avec conversion ascendante et filtrage vers le format CCIR601.
- Sorties analogique RVB.
- Sortie analogique CVBS.

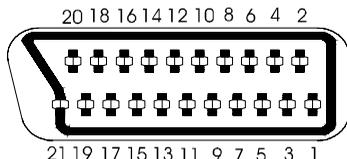
AUDIO

- Tous modes MPEG couches 1 et 2
- Fréquences d'échantillonnage prises en charge : 32, 44,1 et 48 kHz

TELECOMMANDE

Distance de fonctionnement : 10m Max.
Piles : 2x1.5V (R 03/AAA)

PRISE PERITEL TELEVISEUR



Sortie vidéo : Signal video composite; 1 Vp-p±3dB/75 Ω
Sortie audio : 2Vrms / Z = 10 kΩ
Changement de fonction: 12V / 6V pour 4:3 / 16:9 / Z = 10kΩ

PRISE PERITEL TELEVISEUR

PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL
1	Sortie audio droite	12	TX
2	Entrée audio droite	13	Terre
3	Sortie audio gauche	14	Terre
4	Terre	15	Sortie ROUGE
5	Terre	16	Sortie Fast Blanking
6	Entrée audio gauche	17	Terre
7	Sortie BLEU	18	Terre
8	Sortie changement de fonction	19	Sortie CVBS
9	Terre	20	Entrée CVBS
10	RX	21	Terre
11	Sortie VERT		

PRISE PERITEL MAGNETOSCOPE

PIN	SIGNAL	PIN	SIGNAL
1	Sortie audio droite	12	Pas de branchement
2	Entrée audio droite	13	Terre
3	Sortie audio gauche	14	Terre
4	Terre	15	Sortie ROUGE
5	Terre	16	Fast Blanking
6	Entrée audio gauche	17	Terre
7	Sortie BLEU	18	Terre
8	Entrée changement de fonction	19	Sortie CVBS
9	Terre	20	Entrée CVBS
10	Pas de branchement	21	Terre
11	Sortie VERT		

CONFIGURATION MATERIELLE

Processeur principal : Philips PNX8316
Mémoire Flash : 1 Mo
SDRAM : 16 Mo
Démodulateur : Philips TDA 10046A

FRANÇAIS

A. Informations sur la mise au rebut à l'intention des utilisateurs privés (ménages).



Au sein de l'Union européenne

Attention: si vous souhaitez jeter cet appareil, ne le jeter pas dans une poubelle ordinaire!

Les appareils électriques et électroniques usagés doivent être recyclés séparément et conformément aux lois en vigueur en matière de traitement, de récupération et de recyclage de ces appareils.

Suite à la mise en œuvre de ces dispositions dans les Etats membres, les particuliers au sein de l'Union européenne peuvent désormais ramener gratuitement leurs appareils électriques et électroniques hors service sur des sites de collecte désignés ou dans un point de vente dans le cadre d'un achat d'un produit équivalent.

Si votre appareil électrique ou électronique hors service comporte des piles ou des batteries, veuillez les mettre séparément dans les systèmes de collecte prévus conformément à la législation en vigueur.

En veillant à la mise au rebut correcte de ce produit, vous préviendrez ainsi les effets potentiellement néfastes de leur mauvaise gestion sur l'environnement et la santé humaine.

B. Informations sur la mise au rebut à l'intention des entreprises

Au sein de l'Union européenne

Si ce produit est utilisé dans le cadre des activités de votre entreprise et que vous souhaitez le jeter:

Veuillez contacter votre revendeur qui vous informera des conditions de reprise du produit. Les frais de reprise et de recyclage pourront vous être facturés. Les produits de petite taille (et en petites quantités) pourront être repris par vos organisations de recyclage locales.